








# Manual de Instrucciones Campanas extractoras

CRDR60IA - CRDR90IA



Aconsejamos leer las  
instrucciones de este manual  
antes de instalar y usar su  
campana Drean

# ÍNDICE

	<b>MEDIDAS DE SEGURIDAD</b>	<b>03</b>
	<b>DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b>	<b>05</b>
	<b>INSTALACIÓN</b>	<b>07</b>
	<b>INSTRUCCIONES DE USO</b>	<b>12</b>
	<b>CUIDADO Y LIMPIEZA</b>	<b>13</b>
	<b>MODO DE RECIRCULACIÓN</b>	<b>15</b>
	<b>GARANTÍA</b>	<b>17</b>



## RECOMENDACIONES GENERALES

CUANDO COCINE, TOMA EN CUENTA LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES:

- No use extensiones eléctricas para conectar el producto.
- No conecte otros aparatos en el mismo contacto eléctrico.
- Sujete el conector por la clavija, no por el cable.
- No elimine el terminal de tierra ni use adaptadores.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un riesgo a su salud.
- Si en su región suele haber variaciones de voltaje, use un regulador de voltaje.
- Este aparato no se destina para ponerse en funcionamiento por medio de un programador exterior o por medio de un sistema de control remoto externo.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.



**Importante:** Si no sigue las advertencias y pasos anteriores, usted es enteramente responsable de los daños personales o materiales que pueda sufrir con el uso de este equipo.

Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato:

- Si no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso proporcionado en este manual.
- Daños provocados por accidente, descargas eléctricas, fluctuaciones de voltaje, energía eléctrica diferente a la especificada o catástrofes.
- Si ha sido utilizado para fines comerciales, industriales o uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo.
- Si el producto ha sido reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados.



**Advertencia:** Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usa el producto con aparatos para cocinar.

Bajo ciertas circunstancias, los aparatos eléctricos podrían convertirse en un peligro según lo mencionado a continuación:

- La cocina debe tener una ventilación adecuada cuando la campana se utiliza al mismo tiempo que aparatos que queman gas u otros combustibles.
- No revise el estado de los filtros de la campana mientras se encuentre en operación.
- No toque la bombilla de luz en la media hora siguiente al uso del aparato.
- No encienda una flama por debajo de la campana.
- No encienda los quemadores cuando no haya ninguna sartén sobre ellos, ya que se dañan los filtros y se genera un riesgo de incendio.
- Revise constantemente los alimentos que se frían para evitar que el aceite caliente salpique y se convierta en un riesgo de incendio.
- Desconecte el enchufe eléctrico antes de llevar a cabo cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento.
- Deben acatarse los reglamentos relativos a la descarga de aire.
- Cuando la campana y otros aparatos alimentados con energía distinta de la eléctrica operan simultáneamente, la presión negativa en la habitación no debe superar los 4 Pa (4x10<sup>-5</sup> bar).
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que involucra.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los trabajos de limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Este aparato debe utilizarse en interiores y en el hogar.
- Cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo, desenchúfelo de la toma de corriente.



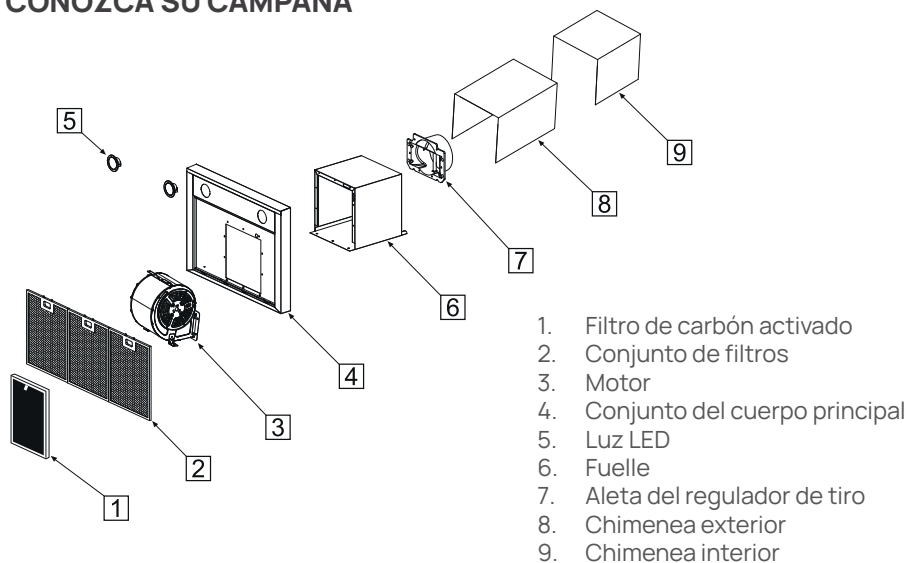
**Atención:** Tenga en cuenta la advertencia de la hoja de instrucciones sobre el funcionamiento del aparato cuando se expulsa el aire de la habitación.

- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.

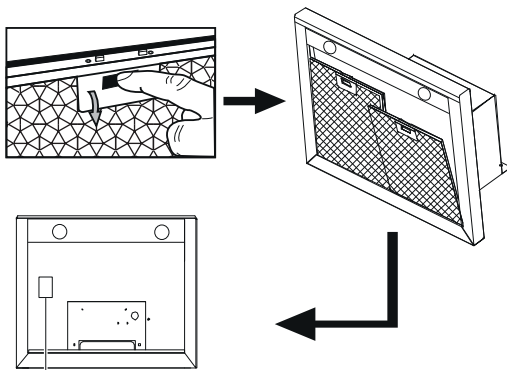
# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



## CONOZCA SU CAMPANA

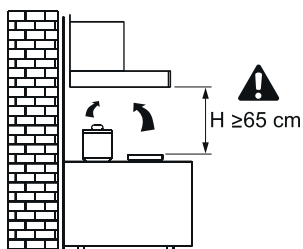


Antes de instalar y operar su campana, lea cuidadosamente todas las instrucciones.



Placa de características

Compruebe el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de características situada en el interior de la campana.



Después de la instalación, la parte inferior de la campana debe estar como mínimo a 650 mm y como máximo a 750 mm por encima de las zonas de cocción o quemadores de la estufa.

El aire no debe descargarse en un ducto que se utilice para la evacuación de humos de aparatos que quemen gas u otros combustibles (no aplicable a aparatos que solamente descargan el aire de regreso a la habitación).

# INSTALACIÓN



## ¿CÓMO INSTALAR SU CAMPANA?

SIGA LAS INSTRUCCIONES Y SU PRODUCTO ESTARÁ LISTO PARA FUNCIONAR

**Advertencia:** Antes de iniciar con la instalación, asegúrese de que el aparato no esté conectado al suministro de energía.

1. Antes de instalar la campana extractora, fije el regulador de tiro en la salida de aire de la campana.  
Conecte una manguera universal y seleccione la dirección de ventilación.

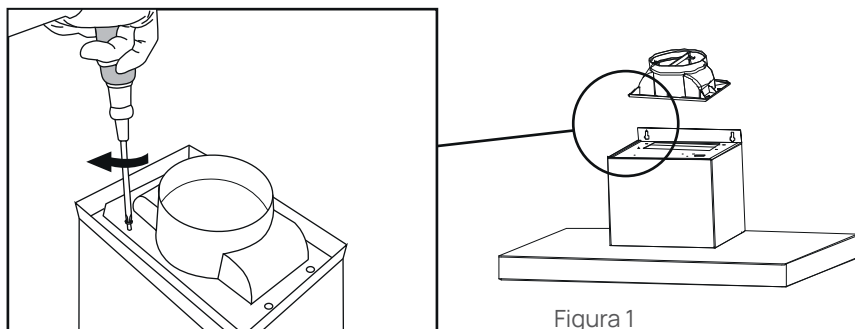


Figura 1

2. Según la figura 2, marque la posición de la campana en la pared de soporte. A continuación, utilice la plantilla para perforar cuatro agujeros de 8 mm en la pared. Fije cuatro anclajes de expansión y tornillos en los cuatro agujeros.

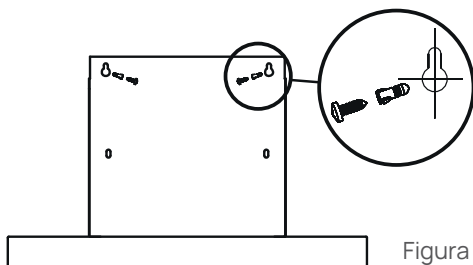
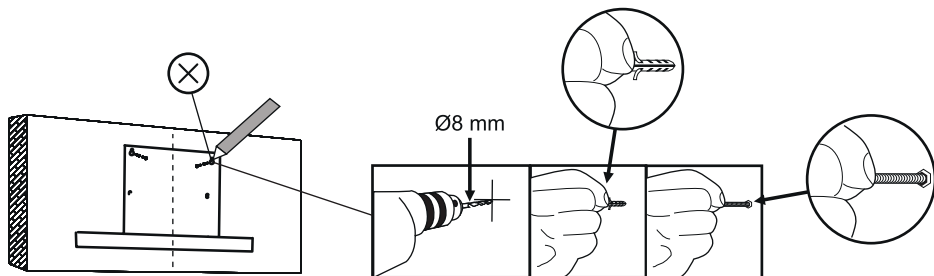


Figura 2

Al cortar o perforar en la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico u otros servicios ocultos.



**3 .** Cuelgue la campana alineando los dos agujeros de instalación con los dos tornillos, ajústela hasta la posición instalación.

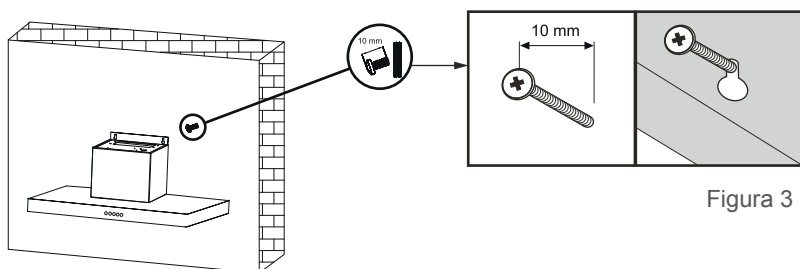


Figura 3

**4 .** Atornille y apriete los cuatro tornillos. Primero atornille los dos tornillos superiores y luego los demás.

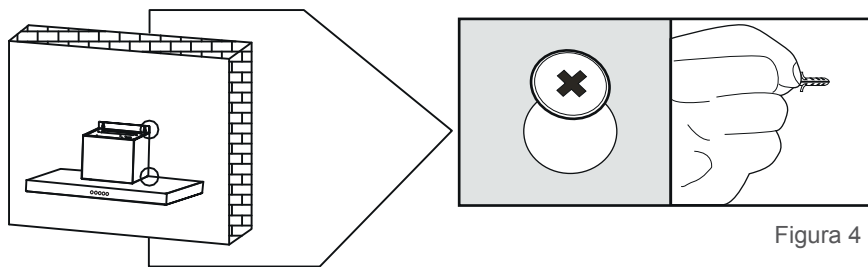


Figura 4

Asegúrese de que los tornillos de montaje tengan una longitud de 10mm.



5. Conecte el ducto universal de aire al puerto de escape de la campana. Ver figura 5.

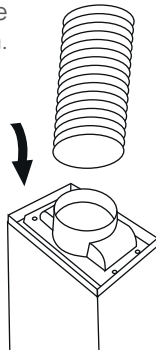
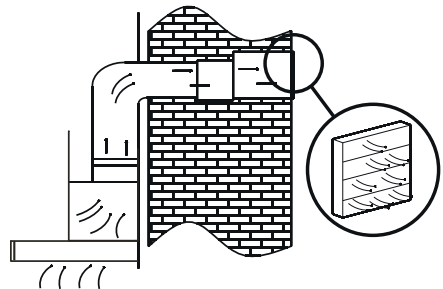
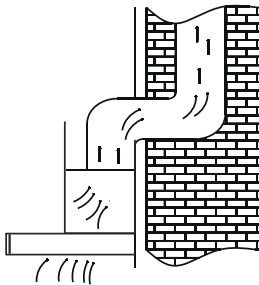


Figura 5

La campana es convertible para diferentes direcciones de ventilación.

La dirección de descarga más común es la vertical. Si su cocina tiene un espacio en el ático por encima, el ducto de escape puede subir por el techo hasta un capuchón de escape en el techo.

Si su cocina tiene un plafón por encima del techo, puede llevar el conducto hasta el plafón y luego dirigirlo horizontalmente a través de un capuchón en la pared exterior.



**Advertencia:** El aire no debe descargarse en un conducto que se utilice para expulsar gases de otros aparatos que queman gas u otros combustibles.

6 . Instale la chimenea exterior en el cuerpo principal de la campana.

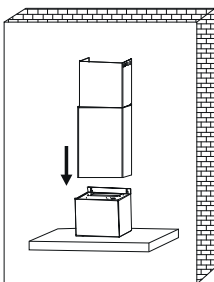


Figura 6

7 . De acuerdo con la dimensión del refuerzo fijo de la chimenea, fije la posición de las chimeneas interior y exterior.

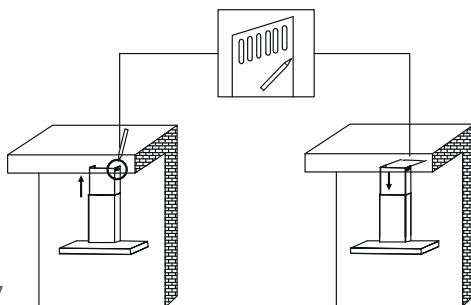
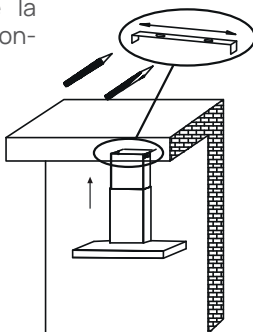


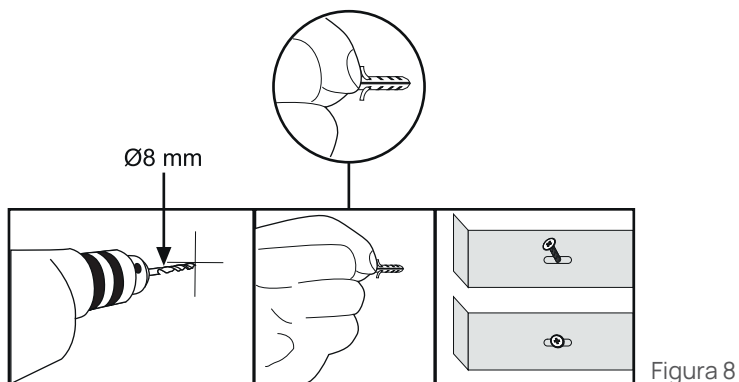
Figura 7



**Advertencia:** La instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personas calificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo las de construcciones a prueba de fuego.

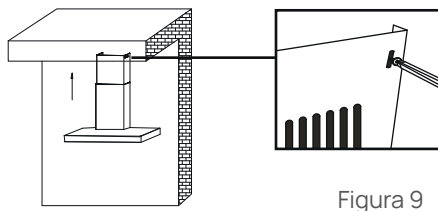
8. Instale el refuerzo fijo de la chimenea en la posición correspondiente a la pared.





Se requiere de dos personas para instalar esta campana.

9 . Utilice un tornillo ST4\*10 para conectar el cabezal fijo de la chimenea y la chimenea superior.













**Nota:** En caso de no contar con salida exterior, el producto puede ser utilizado en MODO RECIRCULACIÓN, seguir los pasos de la página 15. Para su instalación, los pasos a seguir son los mismos mencionados anteriormente, solamente se evita la conexión con el exterior.



# INSTRUCCIONES



Figura 10

- Presione el botón . El motor pasa al modo de espera.
- Presione el botón , el motor del ventilador incrementa su velocidad. Iniciando en baja, media, alta. Al volver a presionar el botón, el motor se detiene. Si lo presiona nuevamente, repite el ciclo.
- Presione el botón , el motor del ventilador reduce su velocidad si el mismo se encuentra en funcionamiento. De lo contrario, inicia en baja, media, alta. Al volver a presionar el botón, el motor se detiene. Si lo presiona nuevamente, repite el ciclo.
- Presione el botón . La luz LED se enciende. Presione de nuevo este botón para apagar la luz LED.
- Cuando el motor está en marcha, puede presionar el botón  para seleccionar el tiempo de apagado, después presione  o  para ajustar el timer de apagado. Usted puede programar el timer de apagado de 1 a 9 minutos, presione de nuevo para salir.
- Cuando el aparato está encendido, presione por 3 segundos el botón  para ingresar al modo de ajuste del reloj, entonces presione  o  para ajustar la hora del reloj.



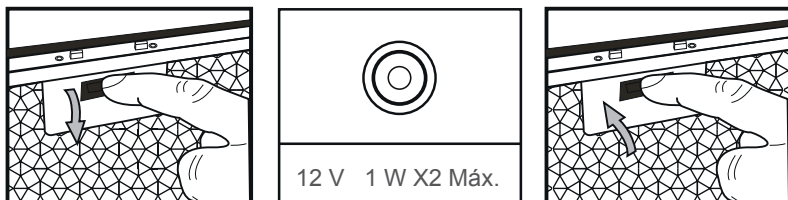
**Advertencia: No cubra la lámpara con aislamiento térmico u otros materiales.**



## CUIDADO DE SU CAMPANA

SIGA LAS INSTRUCCIONES PARA UNA CORRECTA LIMPIEZA

### REEMPLAZO DE LA LÁMPARA

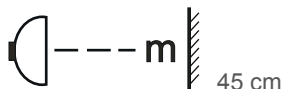


1. Desconecte el aparato del suministro de energía.
2. Utilice un destornillador de punta plana para retirar la lámpara dañada del orificio de la lámpara.
3. Desconecte los conectores entre la lámpara dañada y el cable de la lámpara.
4. Conecte los conectores entre la lámpara nueva y el cable de la lámpara. Coloque la lámpara en el orificio para lámpara.



**Advertencia:** El reemplazo de la lámpara debe ser realizado por personal calificado de servicio.

Se requiere una distancia mínima hacia cualquier superficie, como tapas, guantes para horno o similares, para evitar que las partes se calienten así como riesgo de incendio.



Se deben utilizar lámparas autoprotectidas para evitar partes calientes indebidas, riesgo de incendio y exposición a la radiación UV.



**Nota:** La bombilla no debe ser de más de 1 W.

## INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARBÓN

**Advertencia:** Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza de la campana, desconecte el aparato del suministro de energía eléctrica.

En el modo de recirculación, el aire regresa a la cocina a través de la abertura en la campana. Recomendamos este método si no se utiliza la cocina o anafe de forma intensiva. La recirculación de aire requiere el uso de filtros de carbón para eliminar los olores.

Para asegurar el mejor desempeño de su campana, el filtro de carbón debe ser reemplazado cada 3 a 6 meses, dependiendo del uso. Consulte a su distribuidor local para obtener información sobre cómo obtener filtros de carbón de repuesto.

**Nota:** Estos filtros de carbón no son lavables y deben ser reemplazados según se requiera. Para instalar un filtro nuevo de carbón, primero retire el filtro de grasa, como se muestra en la figura 11. Instale el filtro de carbón como se muestra en la figura 12 y reinstale el filtro de grasa (figura 13).

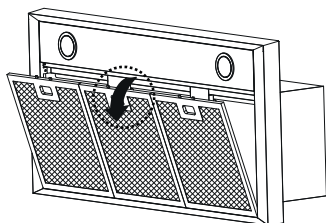


Figura 11

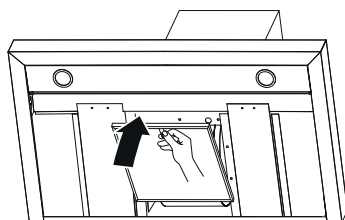


Figura 12

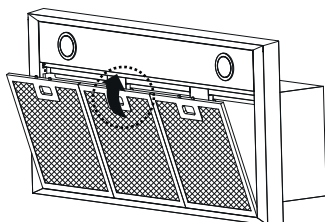
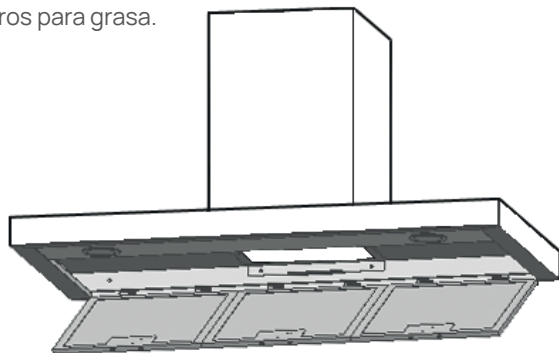


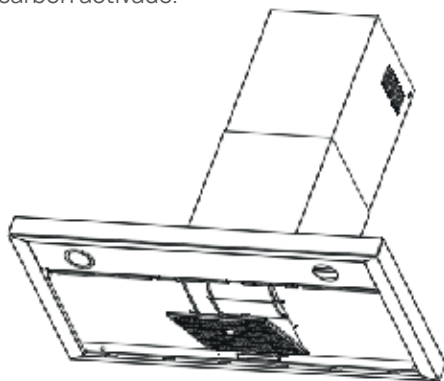
Figura 13

## MODO DE RECIRCULACIÓN

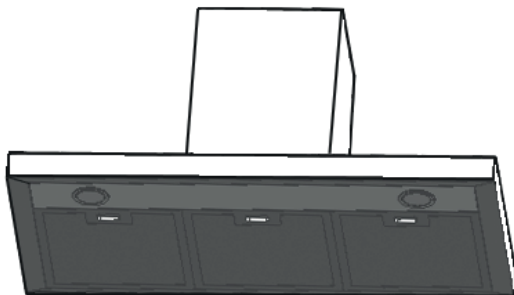
1. Retire los filtros para grasa.



2. Instale el filtro de carbón activado.



3. Instale de nuevo los filtros para grasa. La campana estará ahora lista para trabajar en el modo de recirculación.



## FILTRO METÁLICO

Los filtros metálicos deben limpiarse cada tres meses siguiendo estas instrucciones:

1. Retire el filtro metálico de la campana y lávelo en una solución de agua y detergente líquido neutro. Deje el filtro en remojo.
2. Enjuague por completo con agua templada y deje secar.

El filtro metálico puede lavarse también en lavaplatos.

Los filtros metálicos pueden alterar su color después de varios lavados. Esto no es motivo de queja por parte de los clientes ni de reemplazo de los filtros metálicos.

Existe riesgo si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.

El fabricante declina toda responsabilidad si no se observan las recomendaciones e instrucciones relacionadas con la instalación, operación y mantenimiento del producto.

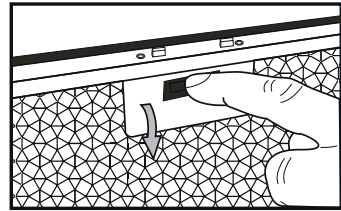


Figura 14

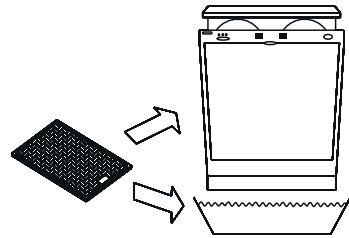


Figura 15

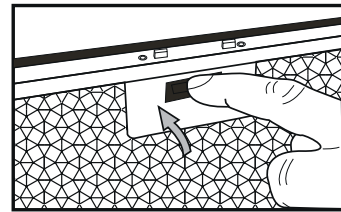


Figura 16

## CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS NOMINALES

Tensión de alimentación	220-240 V ~
Consumo de potencia	162 W
Frecuencia	50/60 Hz



# CERTIFICADO DE GARANTÍA



Durante el plazo de DOCE (12) meses a partir de la fecha de compra de este aparato, DREAN S.A., fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer, a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de DREAN S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

Las especificaciones técnicas y condiciones de utilización se describen en la guía rápida que acompaña el producto y en el manual de uso que puede descargarse de la página web: <https://blog.drean.com.ar/category/manuales/>

## EXCEPCIONES A LA COBERTURA DE GARANTÍA

La garantía queda anulada en los siguientes casos:

- a)** Uso impropio, abusivo o distinto del uso doméstico.
- b)** Instalación en condiciones distintas a las recomendadas en el Manual del Usuario y/o instalación negligente del producto y/o que la misma no fuera ejecutada por personal matriculado.
- c)** Si el producto hubiera sido intervenido por el personal ajeno al servicio técnico autorizado.
- d)** Excesos o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
- e)** En caso de enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado de cobertura o en la factura de compra.
- f)** Los daños ocasionados al exterior del gabinete y/o daños estéticos.
- g)** Daños ocasionados en el interior y exterior del gabinete producido por roturas, golpes, ralladuras, instalaciones incorrectas o ilegales, desgaste producido por el maltrato o uso indebido del producto, y en general todos aquellos defectos producidos por agentes externos (por ejemplo, plagas) y que no sean imputables directamente al fabricante.
- h)** Daños ocasionados en mudanzas o traslados y/o fuerza mayor.
- i)** En ningún caso DREAN S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo o indirecto, que pudiesen sufrir el adquirente, usuarios o terceros en relación con el bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

DREAN S.A. se compromete a reparar el producto defectuoso sin cargo alguno, durante el plazo de vigencia de la garantía, si fallare en situaciones normales de uso y conforme lo indicado en el Manual del Usuario.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo indicado podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos.

La garantía de un producto adquirido de segunda/outlet tendrá vigencia por SEIS (6) meses. En caso de que la unidad no fuera posible de reparación técnica se procederá con el reemplazo del producto por uno de iguales condiciones (segunda/outlet). La solución de la controversia nunca podrá superar el monto de la factura.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, DREAN S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km de estos. Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierta por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

## **RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL** \_\_\_\_\_

- 1) Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por DREAN S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato. DREAN S.A. se reserva el derecho de comparar la exactitud de estos datos con los registros de control de salida de la Empresa.
- 2) Antes de instalar y usar el aparato, deberá leer cuidadosamente el manual de instrucciones, usar la instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
- 3) Conectar correctamente la toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
- 4) Verificar que la tensión de línea corresponda a 220V y 50 Hz.

## **IMPORTANTE** \_\_\_\_\_

- 1) El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no se autoriza a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por cuenta de Drean S.A. ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
- 2) Se hace constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar. Por tal motivo, su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparado por esta garantía.
- 3) Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de CABA.

## **CENTRO DE ATENCIÓN AL CONSUMIDOR:** \_\_\_\_\_

(Servicio y Venta de Repuestos)

Teléfonos: (011) 5246 8663 (CABA y GBA) / 0800 345 6580 (Interior del país)

DREAN S.A.

Correo electrónico: [serviciodrean@drean.com.ar](mailto:serviciodrean@drean.com.ar)

Av. Córdoba 325 (X5967AHA) Luque - Pcia. de Córdoba



Asistencia Total Drean



CABA y GBA: (011) 5246-8663  
Interior del país: 0800-345-6580



[www.drean.com.ar](http://www.drean.com.ar)



/dreanargentina



@dreanargentina



@dreanargentina



Dreanargentina



@dreanargentina